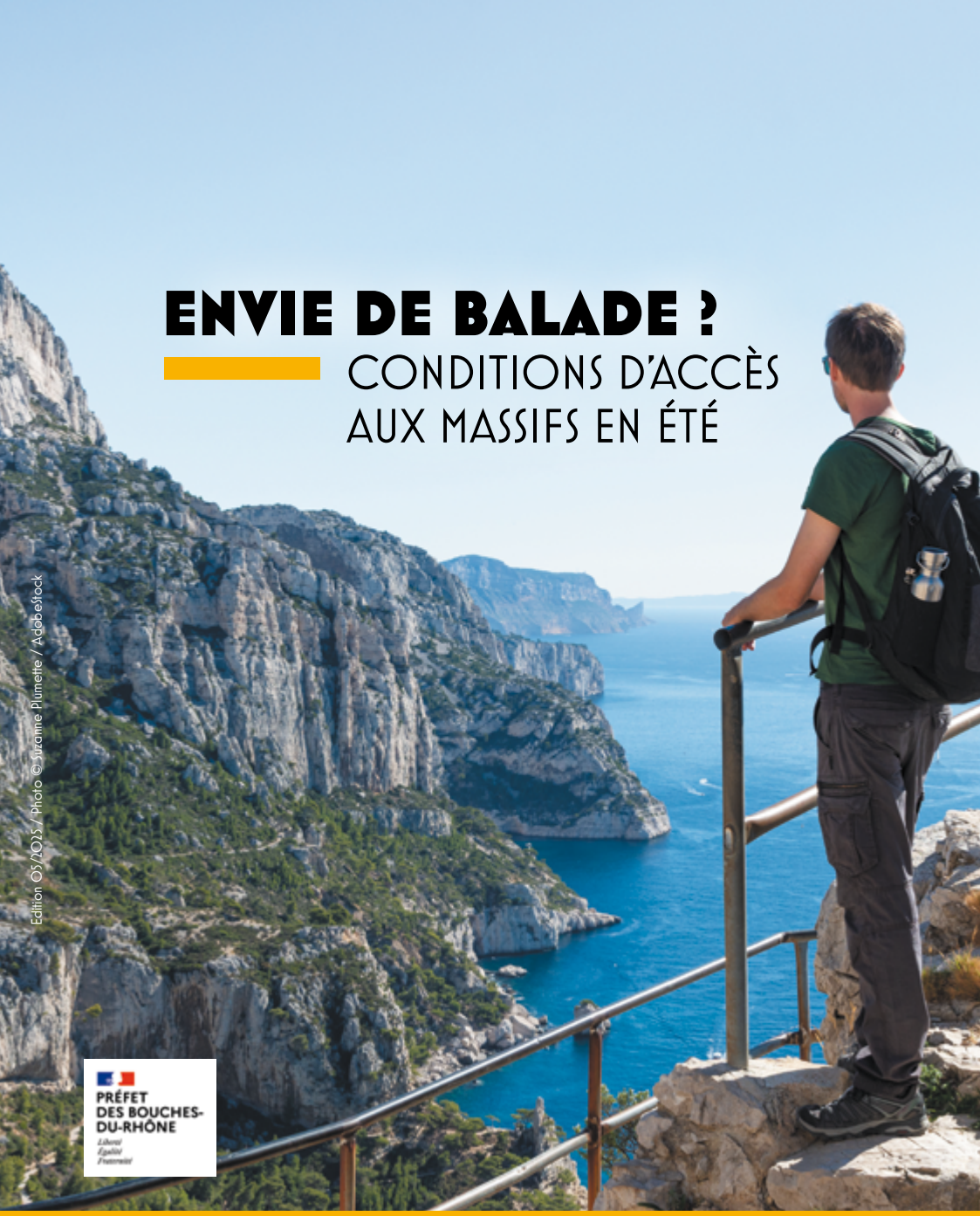
ENVIE DE BALADE ?

CONDITIONS D'ACCÈS AUX MASSIFS EN ÉTÉ



Edition 05/2015 / Photo © Suzanne Plumette / AdobeStock

PRÉFET
DES BOUCHES-
DU-RHÔNE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

LA METROPOLE
AIX-MARSEILLE-PROVENCE

DÉPARTEMENT
BOUCHES
DU·RHÔNE

PROVENCE
TOURISME

ENVIE DE BALADE
dans les Bouches-du-Rhône ?

En été, les espaces forestiers sont plus exposés aux risques d'incendie. Aussi, pour protéger les promeneurs et les sites, l'accès y compris par la mer, la circulation, la présence des personnes et les travaux dans les massifs forestiers sont réglementés par arrêté préfectoral du 1er juin au 30 septembre inclus et peuvent l'être par arrêté municipal.
En dehors des voies ouvertes à la circulation publique, l'accès, la circulation et le stationnement des véhicules non autorisés sont interdits toute l'année.

FEEL LIKE A WALK IN BOUCHES-DU-RHÔNE? In summer, the countryside is more at risk from fire so, to protect walkers and beauty spots, access to forested areas is regulated depending on weather conditions from 1st June to 30th September. Every day, you can find out whether the place in which you want to walk is accessible all day or completely closed.

LUST AUF EINEN SPAZIERGANG IM DEPARTEMENT BOUCHES-DU-RHÔNE ? Im Sommer sind Naturgebiete erhöhten Brandgefahren ausgesetzt. Zum Schutz der Spaziergänger und der Natur werden daher vom 1. Juni bis 30. September die Zugangsbedingungen zu den Waldgebieten nach der jeweiligen Wetterlage geregelt. Hier erfahren Sie täglich, ob das Gebiet, in dem Sie spazieren gehen möchten, den ganzen Tag frei zugänglich oder gesperrt ist.

VISITE ED ESCURSIONI NELLA REGIONE BOUCHES-DU-RHÔNE In estate, gli spazi naturali sono maggiormente esposti ai rischi di incendio. Pertanto, allo scopo di proteggere sia i visitatori che i siti stessi, le possibilità di accesso ai massicci forestali sono regolamentate in funzione delle condizioni meteorologiche dal 1° giugno al 30 settembre. Ogni giorno, è possibile ricevere informazioni sui siti che si desidera visitare (accesso libero tutto il giorno o chiusura completa).

NIVEAUX DE DANGER «FEU DE FORÊT»

Forest Fire danger levels - "Waldbrand" - Gefahrenstufen - Livelli di pericolo "incendio forestale"

VERT — **VOUS POUVEZ VOUS BALADER TOUTE LA JOURNÉE**
Access permitted all day long. Zugang ganztätig gestattet. Accesso autorizzato tutta la giornata.

ROUGE — **ACCÈS ET PRÉSENCE INTERDITS TOUTE LA JOURNÉE**
Access forbidden. Zugang untersagt. Accesso vietato.

INFORMEZ-VOUS* **avant de suivre vos "envies de balade" en consultant la carte d'accès aux massifs sur :**

- **www.myprovence.fr/enviedebalade**
- **www.bouches-du-rhone.gouv.fr**

** FIND OUT MORE by consulting the access map to the mountain ranges on the websites - ERFAHREN SIE MEHR, indem Sie die Zugangskarte zu den Gebirgsketten auf den Websites konsultieren - SCOPRI DI più consultando la mappa di accesso alle catene montuose sui siti web*

COMMENT ÇA MARCHE ?

Les sites WEB sont actualisés chaque jour au plus tard à 18h pour le lendemain. Sauf circonstance exceptionnelle, les informations sont valables pour la journée du lendemain.

The websites are updated daily at 6:00 p.m. for the following day. Unless there are exceptional circumstances, the information is valid for the following day.

Die Websites sind täglich um 18 Uhr aktualisiert. für am Tag danach. Außer unter bestimmten Umständen außergewöhnlich, die Informationen sind gültig für die Tag des nächsten Tages.

I siti web sono aggiornati ogni giorno alle 18.00 per il giorno dopo. Tranne in circostanze eccezionale, le informazioni sono valide per il giorno successivo.

Les massifs forestiers des Bouches-du-Rhône

Forests of Bouches-du-Rhône - Die Waldmassive von Bouches-du-Rhône
I massicci forestali delle Bouches-du-Rhône

Le risque d'incendie est fonction de la température, des précipitations, de la force du vent, du taux d'humidité de la végétation et de l'ensoleillement prévus. Il est déterminé par la Préfecture sur la base des prévisions météorologiques.

BONNES PRATIQUES

- Il est important de prendre connaissance de la météorologie
- Restez sur les chemins balisés
- N'abandonner aucun objet, aucun détritus
- Ne pas surévaluer vos forces physiques
- Éviter de partir seul
- Emporter de l'eau en quantité suffisante
- S'équiper de bonnes chaussures de marche, d'eau en quantité suffisante, de protections contre le soleil et d'une bonne carte est un minimum
- Fumer, faire des feux ou bivouaquer sont interdits toute l'année.

TOUS PARTENAIRES POUR UN TOURISME DURABLE

Le dispositif "ENVIE DE BALADE" est proposé par le Département des Bouches-du-Rhône / Direction de la forêt et des espaces naturels et Provence Tourisme en partenariat avec la Préfecture des Bouches-du-Rhône / Direction Départementale du Territoire et de la Mer / Pôle Forêt - SIRACEDPC - Direction Départementale des Systèmes d'Information - Métropole Aix-Marseille-Provence - Association Départementale des Comités Communaux Feux de Forêts et de Réserves Communales de Sécurité Civile 13 - Office National des Forêts - Parc National des Calanques - Grand Site Concors Sainte-Victoire - Parc naturel régional des Alpilles - Parc naturel régional Sainte-Baume - Entente Valabre / Département Information et Prévention - Frequencesud.fr.

PROVENCE TOURISME
13, rue Roux de Brignoles - 13006 Marseille
Tél. 04 91 13 84 13
web : www.myprovence.fr

LA METROPOLE AIX-MARSEILLE-PROVENCE

DÉPARTEMENT BOUCHES DU RHÔNE

PROVENCE TOURISME